



## Upitnik o poplavama u gradskom centru Grad Stolberg moli za Vašu saradnju!

Mnoge kuće su uništene ili oštećene tokom katastrofalnih poplava u julu. Grad Stolberg želi da pomogne u obnovi građanima koji su pogođeni.

Rezultati ankete će se koristiti za pružanje potrebnih paketa pomoći građanima. Vi, kao pogođena osoba, najbolje znate koja vrste podrške i pomoći će Vam biti potrebni tokom narednih meseci. Stoga molimo za Vašu saradnju i da popunite upitnik.

Anketu sprovode Gradska uprava Stolberga, studenti sa Katoličkog fakulteta Severne Rajne-Vestfalije, Uprava gradske četvrti Stolberga "Berg- und Talachse" (WABe und low-tec) i ostale inicijative za pomoć Grada Stolberg.

Svi podaci će se tretirati poverljivo. Mi Vam garantujemo da bez Vaše saglasnosti (podaci na poslednjoj stranici) nije moguće izvesti zaključke koji bi ukazali na Vaš identitet i Vaše lične podatke. Analizu ankete će izvršiti studenti Katoličkog fakulteta Severne Rajne-Vestfalije. Uvažene su sve pravne odredbe za zaštitu podataka kojima se obezbeđuje čuvanje ličnih podataka.

Vaše učešće je dobrovoljno. Nećete imati nikakve negativne posledice zbog učešća ili neučešća. U svakom trenutku možete da prekinete učešće bez navođenja razloga i da zatražite brisanje svojih podataka.

**Saglasan/na sam da se prikupljeni podaci čuvaju i dalje obrađuju. Obavešten/a sam o cilju i postupku. Moje učešće je dobrovoljno i mogu da prekinem anketu u bilo kom trenutku i povučem svoju saglasnost bez ikakvih negativnih posledica. Ako označite krstić i navedete ime, dajete svoju saglasnost.**

Označite krstićem i navedite ime ☐ \_\_\_\_\_

**Važna napomena:** Ova stranica će se čuvati odvojeno od narednih stranica

## Za podstanare i vlasnike koji sami koriste svoju nekretninu

Prvo želimo da vas zamolimo za neke podatke u vezi sa Vašom stambenom situacijom.

1. Ja sam ...

|                                     | stan                       | kuća                       |
|-------------------------------------|----------------------------|----------------------------|
| Podstanar*ka                        | 1 <input type="checkbox"/> | 2 <input type="checkbox"/> |
| Vlasnik koji sam koristi nekretninu | 3 <input type="checkbox"/> | 4 <input type="checkbox"/> |

**Ako ste vlasnik:**

**Molimo vas da dodatno odgovorite na upitnik za vlasnike (od pitanja 16).**

U ostatku upitnika će biti reči samo o 'stanu', što se odnosi i na stan i i na kuću.

2. Da li je vaš stan oštećen usled katastrofalnih poplava?

Ne 2 ☐

Da 1 ☐

Ako je odgovor da:

2.1 Da li trenutno možete da živite u stanu?

Da 1 ☐

Ne 2 ☐

Ako je odgovor ne:

2.1.1 Gde živite trenutno?

Kod prijatelja 1 ☐

Kod rodbine 2 ☐

U hotelu 3 ☐

Ostalo \_\_\_\_\_ 4 ☐

2.1.2 Da li želite da se vratite u svoj stan?

Da 1 ☐

Ne 2 ☐

3. Koliko osoba živi u vašem stanu odn. koliko je živelo u trenutno uništenom stanu?

Ukupno \_\_\_\_\_ osoba(e), od čega

\_\_\_\_\_ dete (dece) do 3 godine

\_\_\_\_\_ dete (dece) između 3 i 10 godina

\_\_\_\_\_ osoba između 11 i 18 godina

\_\_\_\_\_ osoba između 19 i 35 godina

\_\_\_\_\_ osoba između 36 i 65 godina

\_\_\_\_\_ osoba starijih od 65 godina

4. Da li žive odn. da li su u trenutno uništenom stanu živele osobe koje zahtevaju negu, pomoć i podršku odn. osobe sa invaliditetom?

4.1 Osobe kojima je potreba nega sa stepenom nege

Ne 2 ☐

Da 1 ☐

Ako je odgovor da, koliko osoba? \_\_\_\_\_

Molimo da navedete stepen nege. \_\_\_\_\_

4.2 Osobe sa invaliditetom

Ne 2 ☐

Da 1 ☐

Ako je odgovor da, koliko osoba? \_\_\_\_\_

Navedite stepen invalidnosti \_\_\_\_\_

4.3 Osobe kojima je potrebna pomoć i podrška

Ne 2 ☐

Da 1 ☐

Ako je odgovor da, koliko osoba \_\_\_\_\_

Sa kojim potrebama?

\_\_\_\_\_

5. Kolika je/bila veličina vašeg stana? \_\_\_\_\_ m<sup>2</sup>

5.1 Koliko soba ima/je imao vaš stan? \_\_\_\_\_ soba,

od čega spavaćih soba \_\_\_\_\_

Kako bismo mogli opisati u kojoj meri je katastrofalna poplava uticala na stambenu situaciju, molimo Vas da odgovorite na neka pitanja o stanju u kojem se Vaš stan nalazi. To će nam pomoći da bolje prepoznamo potrebu za paketima pomoći i podrške.

6. Da li imate struju u stanu (pitanje se ne odnosi na agregat za hitne slučajeve)?

Da <sup>1</sup> ☐

Ne <sup>2</sup> ☐

Ako je odgovor ne:

Kada je predviđeno da ćete ponovo imati priključak struje?

U roku od jedne nedelje <sup>1</sup> ☐

2 do 4 nedelje <sup>2</sup> ☐

Više od 4 nedelje <sup>3</sup> ☐

Ne znam <sup>4</sup> ☐

7. Da li radi grejanje u Vašem stanu?

Da <sup>1</sup> ☐

Ne <sup>2</sup> ☐

Ako je odgovor ne:

Kakvo grejanje imate u stanu?

Na ulje <sup>1</sup> ☐

Na gas <sup>2</sup> ☐

Na struju <sup>3</sup> ☐

Ne znam <sup>4</sup> ☐

7.1. Kada je predviđeno da će grejanje ponovo raditi?

U roku od jedne nedelje 1 ☐

2 do 4 nedelje 2 ☐

Više od 4 nedelje 3 ☐

Ne znam 4 ☐

8. Da li imate toplu vodu u svom stanu?

Da 1 ☐

Ne 2 ☐

Ako je odgovor ne:

Kako funkcioniše snabdevanje toplom vodom?

Grejanje 1 ☐

Protočni bojler 2 ☐

Bojler za toplu vodu 3 ☐

Ne znam 4 ☐

8.1. Kada je predviđeno da ćete ponovo dobiti toplu vodu?

U roku od jedne nedelje 1 ☐

2 do 4 nedelje 2 ☐

Više od 4 nedelje 3 ☐

Ne znam 4 ☐

9. Da li u vašem stanu funkcioniše kanalizacioni priključak (npr. za toalete)?

Da <sup>1</sup> ☐

Ne <sup>2</sup> ☐

Ako je odgovor ne:

Kada je predviđeno da vaš stan ponovo dobije kanalizacioni priključak (npr. za toalete)?

U roku od jedne nedelje <sup>1</sup> ☐

2 do 4 nedelje <sup>2</sup> ☐

Više od 4 nedelje <sup>3</sup> ☐

Ne znam <sup>4</sup> ☐

10. Da li funkcioniše kuhinja u vašem stanu?

Da <sup>1</sup> ☐

Ne <sup>2</sup> ☐

Ako je odgovor ne:

Da li imate druge mogućnosti za pripremu toplog obroka u stanu?

Da, ringla(e) za kuhanje <sup>1</sup> ☐

Da, kuvalo za kampovanje i sl. <sup>2</sup> ☐

Da, pomoćna kuhinja <sup>3</sup> ☐

Ostalo \_\_\_\_\_ <sup>4</sup> ☐

Ne <sup>5</sup> ☐

10.1 Kada je predviđeno da ćete ponovo imati funkcionalnu kuhinju u svom stanu?

U roku od jedne nedelje <sup>1</sup> ☐

2 do 4 nedelje <sup>2</sup> ☐

Više od 4 nedelje <sup>3</sup> ☐

Ne znam <sup>4</sup> ☐

11. Da li vam je poznato da postoji mogućnost statičke ugroženosti u objektu u kojem živite/u kojem ste živeli?

Da <sub>1</sub> ☐

Ne <sub>2</sub> ☐

Na kraju Vas želimo zamoliti da nam odgovorite na nekoliko veoma ličnih pitanja vezanih za Vaše zdravlje i celokupni doživljaj svoje životne i mentalne situacije. To će nam pomoći da prepoznamo potrebu za paketima pomoći i podrške.

12. Da li imate utisak da je nakon katastrofalne poplave kod Vas došlo do pojave zdravstvenih tegoba?

Ne <sub>2</sub> ☐

Da <sub>1</sub> ☐

Ako je odgovor da:

O kakvim zdravstvenim tegobama se radi? (Mogući su višestruki odgovori)

Glavobolja <sub>1</sub> ☐

Stomačni bolovi <sub>2</sub> ☐

Bol u zglobovima <sub>3</sub> ☐

Poremećaj sna <sub>4</sub> ☐

Strah <sub>5</sub> ☐

Gubitak apetita <sub>6</sub> ☐

Nervoza <sub>7</sub> ☐

Slike iz prošlosti <sub>8</sub> ☐

Tuga <sub>9</sub> ☐

Razdražljivost <sub>a</sub> ☐

Bezvoljnost <sub>b</sub> ☐

Umor <sub>c</sub> ☐

Suicidalne misli <sub>d</sub> ☐

Ostalo \_\_\_\_\_ <sub>e</sub> ☐

13. Stolberg mora da se obnovi. Na što treba posebno obratiti pažnju prilikom obnove grada Stolberg?

Unapređenje autobusnog i železničkog saobraćaja <sup>1</sup> ☐

Centar za okupljanje <sup>2</sup> ☐

Savetodavni centri <sup>3</sup> ☐

Ugostiteljski objekti <sup>4</sup> ☐

Prodavnice (odeća; široka potrošnja) <sup>5</sup> ☐

Celodnevni vrtići za decu <sup>6</sup> ☐

Kulturne ustanove <sup>7</sup> ☐

Igrališta <sup>8</sup> ☐

Sportski objekti <sup>9</sup> ☐

Supermarketi <sup>a</sup> ☐

Ostalo \_\_\_\_\_ <sup>b</sup> ☐

14. Koje su Vaše želje za grad Stolberg nakon obnove? (3 želje)

---

---

---

---

---

---

---

15. Šta građani Stolberga mogu da učine po pitanju ostvarenja ovih želja?

---

---

---

---

---

---

---

## Vlasnici nepokretnosti

Ovaj deo upitnika odnosi se isključivo na vlasnike nepokretnosti.

16. O kakvoj vrsti nekretnine se radi?

Porodična kuća <sup>1</sup> ☐

Višeporodična kuća <sup>2</sup> ☐

Privatni stan <sup>3</sup> ☐

17. Ako je vaša nekretnina oštećena u katastrofalnim poplavama:

Šta planirate da preduzmete u vezi sa otklanjanjem posledica poplava? Mogući su višestruki odgovori ukoliko postoji više nekretnina.

17.1 Nameravam da saniram nekretninu(e)

Da <sup>1</sup> ☐

Ne <sup>2</sup> ☐

Ne znam <sup>3</sup> ☐

17.2 Nameravam da prodam nekretninu(e)

Da <sup>1</sup> ☐

Ne <sup>2</sup> ☐

Ne znam <sup>3</sup> ☐

18. Da li nekretnina poseduje poslovnu jedinicu?

Ne <sup>2</sup> ☐

Da <sup>1</sup> ☐

Ako je odgovor da:

Šta planirate da preduzmete u vezi sa posledicama poplava odn. da postupite sa poslovnom(im) jedinicom(cama)? Mogući su višestruki odgovori ukoliko postoji više nekretnina.

18.1 Nameravam da saniram poslovnu(e) jedinicu(e)

Da <sup>1</sup> ☐

Ne <sup>2</sup> ☐

Ne znam <sup>3</sup> ☐

18.2 Nameravam promenu namene poslovne(ih) jedinice(a)

Da <sup>1</sup> ☐

Ne <sup>2</sup> ☐

Ne znam <sup>3</sup> ☐

19. Da li imate potrebu za savetovanjem po pitanju sledećih tema? Označite krstićem odgovarajuće teme:

Analiza štete <sup>1</sup> ☐

Saniranje (građevinske mere) <sup>2</sup> ☐

Specijalizovana preduzeća (zanatlije, arhitekte, statičari, itd.) <sup>3</sup> ☐

Pomoć pri rekonstrukciji <sup>4</sup> ☐

Programi podsticaja <sup>5</sup> ☐

Energetska sanacija <sup>6</sup> ☐

Očuvanje spomenika <sup>7</sup> ☐

Fasadni program <sup>8</sup> ☐

Privredni podsticaj <sup>9</sup> ☐

Građevinski propisi <sup>a</sup> ☐

Savetodavni termin sa okružnim arhitektom <sup>b</sup> ☐

Ostalo \_\_\_\_\_ <sup>c</sup> ☐

### Izjava o saglasnosti

1. ☐ Izjavljujem da sam saglasan/na da se moje ime i moji kontakt podaci, zajedno sa mojim podacima iz upitnika sakupljaju.  
Ako niste saglasni, nastavite sa 2.

Prezime: \_\_\_\_\_

Ime: \_\_\_\_\_

#### Kako možemo stupiti u kontakt sa Vama?

Fiksni telefon: \_\_\_\_\_

Mobilni telefon: \_\_\_\_\_

Pošta: \_\_\_\_\_

#### Koja je adresa nekretnine/stana pogođenog katastrofalnom poplavom? (Mogući su višestruki odgovori)

Ulica i kućni broj: \_\_\_\_\_

Četvrt: <sup>1</sup> ☐ Unterstolberg / Mühle

<sup>2</sup> ☐ Oberstolberg / Altstadt

2. ☐ Želim da ostanem anonimna/na. U ovom slučaju nam ipak navedite ulicu (bez kućnog broja) da bi.

Ulica: \_\_\_\_\_

Četvrt: <sup>1</sup> ☐ Unterstolberg / Mühle

<sup>2</sup> ☐ Oberstolberg / Altstadt

## Srdačno se zahvaljujemo na Vašoj podršci!